



Distr.
GENERAL
S/9195
8 May 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ФИНЛЯНДИИ ОТ 5 МАЯ 1969 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Ссылаясь на Ваше письмо FI 323/3(18) от 8 января 1969 года, в котором Вы обращаетесь с призывом о добровольных взносах для обеспечения необходимой финансовой поддержки операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, имею честь сообщить Вам, что правительство Финляндии постановило сделать дополнительный взнос в размере 50 000 долл., с тем чтобы помочь Организации Объединенных Наций оплатить расходы, относящиеся к ВСООН на Кипре, за период, заканчивающийся 15 июня 1969 года. Это решение подлежит одобрению парламента.

В случае принятия решения о продлении срока пребывания ВСООН на Кипре еще на шесть месяцев до конца 1969 года, правительство Финляндии в должное время сделает дополнительный взнос в размере 50 000 долларов.

Решение внести добровольный взнос в том же объеме, что и за предыдущие шесть месяцев, несмотря на сокращение численности вооруженных сил на 25 процентов, было принято ввиду серьезного финансового положения, в котором находится Организация Объединенных Наций в связи с пребыванием ВСООН на Кипре. Правительство Финляндии надеется, что и другие государства-члены Организации сохранят добровольные взносы на покрытие расходов этих вооруженных сил на прежнем уровне.

Это решение правительства Финляндии не означает изменения его отношения к принципу коллективной финансовой ответственности за операции Организации Объединенных Наций такого характера.

Добровольный взнос правительства Финляндии должен быть надлежащим образом отнесен к покрываемым правительством расходам по содержанию контингента Финляндии в составе ВСООН.

Буду благодарен за распространение этого письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Макс ЯКОБСОН
Постоянный представитель Финляндии